

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ŞI ADMINISTRATIUNEA:
BRAŞOVŪ, piaţa mare Nr. 22.

SĒ PRENUMERĂ:

la poşte, la librării şi pe la dd. corespondenţi.

„GAZETA“ IESE ÎN FIECARE ȚI.

ANULŪ XLVIII.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. şi timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Pe unŷ anŷ 12 flor., pe şese lunŷ 6 flor., pe trei lunŷ 3 flor.

România şi străinătate:

Pe anŷ 36 fr., pe şese lunŷ 18 fr., pe trei lunŷ 9 francŷ.

Scrisorŷ nefrancoate nu se primescŷ. — Manuscripte nu se retrămitŷ.

N^o. 97.

Mercurŷ 1 (13) Maiu

1885.

Braşovŷ, 30 Aprilie (12 Maiu) 1885.

Suot unii ômenŷ, cari, deşi simpatiséză cu organulŷ nostru şi aprobă direcţiunea lui politică, totuşi, fiindŷ prea iubitorŷ de pace şi dorindŷ a se legănă mereu în speranţe şi credinţe deşerte, se credŷ datorŷ a ne impută că criticămŷ câte odată prea aspru atitudinea Archiereilorŷ noştri faţă cu cauza naţională română.

Amŷ dori din sufletŷ, ca în cursulŷ timpului sĒ se pôtă constată, că amŷ mersŷ prea departe în critica noastră şi că pericolulŷ ce ameninţă scôla şi biserica română nu este nici pe departe așa de mare cum îlŷ descriemŷ noi, că în fine Archiereilorŷ noştri li-a succésŷ prin temenelele ce le facŷ guvernului a delătură cu totul acestŷ pericolŷ.

Cele ce se petrecŷ şi ni se raportéză ŷilnicŷ din țĕră suntŷ însĕ de natură d'a deşĕptă temerile noastre întrŷ atătŷ, încătŷ ne vine a crede, că posteritatea ne va face cu mai multă dreptate împutarea, că amŷ fostŷ încă prea cruşătorŷ, că amŷ avutŷ prea multe consideraţiuni faţă cu înaltele feţe bisericescŷ şi că nu amŷ stărunitŷ de ajunsŷ ca sĒ convingemŷ pe Archiereii noştri pe deplinŷ despre imensa responsabilitate, ce apasă pe umerii lorŷ în aceste momente critice ale vieţii noastre naţionale şi despre grozavele stricăciuni, ce le pôte aduce cauzei noastre slăbiciunea şi îngăduirile continue, de cari se facŷ culpabili.

N'amă pretinsŷ şi nu putemŷ pretinde dela prelaţiŷ noştri alta, decâtŷ ca sĒ apere cu tărie interesele naţionalităţii noastre pe tĕrĕmulŷ scolarŷ şi bisericescŷ, între marginile legilorŷ existente.

Se întĕmplă ôre acĕsta?

De şĕpte-spre-dece ani, de când ne regulăriscesce guvernulŷ din Peşta, amŷ ajunsŷ ca sĒ nu se mai ţină şi sĒ nu se mai respecteze faţă cu noi nici legile vitrege aduse de Unguri. Volnicia şi abuserile în contra legilorŷ de scôla şi în contra drepturilorŷ autonôme recunoscute ale bisericilorŷ noastre iau din ŷi în ŷi mai mari dimensiuni. Se înfiinţéză reuniuni de maghiarisare, organele administrative de prin judeţe se punŷ la dispoziţiunea lorŷ, se organizéză unŷ răboiu formalŷ în potriua scôlelorŷ noastre şi cu tôte astea Archiereii noştri stau nemişcaţi şi preoţiimea noastră îndură lovirile şi fărăalegile în tăcere şi neactivitate.

Au ajunsŷ lucrurile așa departe ca chiar şi notarii de cercŷ sĒ se amestece în afacerile noastre scolare, sĒ împartă ordine preoţilorŷ, directorilorŷ scôlelorŷ noastre confesionale, şi sĒ-i provôce de a-le face cunoscută ŷiua esamenilorŷ scolare, pentru ca ei sĒ pôtă fi de faţă sĒ controleze învăţământulŷ românŷ. Şi ôre legea le dă acestŷ dreptŷ? Nicidecum. După lege nici chiar fişpanulŷ nu are dreptŷ d'a se amesteca în afacerile scôlelorŷ confesionale.

Dĕr cine mai întĕrbă ađi de dreptŷ şi de lege, când e vorba d'a se sprijini tendinţele de maghiarisare şi când dorinţa comitetului reuniunii din Cluşiu este ađi o poruncă pentru fiecare funcţionarŷ, care nu vrea sĒ cadă în disgrăţia d-lorŷ Tisza-Trefort?

Pe masă dinaintea noastră se află o copă de pe ordonanţa unui solgăbirĕu ungurŷ, prin care se impune notarilorŷ de cercŷ şi juđilorŷ comunaliŷ ca sĒ eruezc când se vorŷ ţinĕ esamenele de

veră în scôlele române poporale şi sĒ facă cunoscutŷ învăţătorilorŷ respectivi, că la esamenele aceste *trebuie sĒ fie de faţă* notarulŷ în persoană sĕu judele comunalŷ decâtŷ cunosce limba maghiară, în fine sĒ raporteze în ce măsură s'a propusŷ limba maghiară.

În altŷ numărŷ vomŷ publică detaiurile acestui ordinŷ. Pentru ađi întrebămŷ pe Archiereii noştri, dacă li suntŷ cunoscute aceste uneltiri ilegale şi ce mĕsurŷ credŷ ei că suntŷ datorŷ a luă în contra lorŷ?

Noi suntemŷ de părere, că preoţii noştri, primindŷ ordine în afacerŷ scolare dela nisce organe necompetente, fie chiar şi dela fişpanulŷ, datorŷ sunt de a le retrămite cu observarea, că legea nu sufere unŷ amestecŷ alŷ funcţionarilorŷ administrativi în aceste afacerŷ şi că dĕnşii fiindŷ directorii scôlelorŷ şi avĕndŷ superiorii lorŷ, vorŷ sci sĒ-şi împlinescă datoria şi n'au lipsă de gen-darmii unguerescŷ.

CRONICA POLITICĂ.

Lordulŷ Salisbury a ţinutŷ Marţi, în sĕptămĕna trecută, în Hackney, cu ocasiunea deschiderii clubuluiŷ conservatorŷ de acolo, unŷ discursŷ, care a produsŷ ôre care senzaţiune şi afară din Anglia. Acestŷ discursŷ, care se referă şi la viitoarele alegerŷ pentru parlamentŷ, se pôte considera ca unŷ manifestŷ alŷ partidei conservătoare. Lordulŷ Salisbury a criticatŷ aspru politica financiară a lui Gladstone, care se încheiă cu unŷ deficitŷ fôrte mare, precum şi atitudinea lui în conflictulŷ cu Rusia. Cu privire la cestiunea financiară, capulŷ conservatorilorŷ a imputatŷ d-lui Gladstone, că deficitulŷ vrea sĒ-lŷ arunce în spinarea industriaşilorŷ şi marilorŷ proprietariŷ englesŷ, în locŷ sĒ-lŷ arunce pe produsele streine importate. Din vorbele lui rezultă, că sub unŷ cabinetŷ Salisbury principiulŷ comerului liberŷ n'ar mui exista. În privinţa cestiunii afgane a đisŷ Salisbury, că d. Gladstone a bătutŷ în retragere cu mare uşurinţă. Asupra politiceii cabinetuluiŷ din Petersburg s'a esprimatŷ capulŷ conservatorilorŷ astfelŷ: „Guvernulŷ rusescŷ totdeuna dă asigurarea, că elŷ are cele mai bune intenţiuni, dacă cotrarŷ tractatelorŷ încheiate face unŷ pasŷ înainte. Elŷ afirmă, că evenimentele, care ŷi trecŷ peste capŷ, suntŷ vinovate la acĕsta. Dar cum se numesc în viaţa privată unŷ omŷ, care nu e în stare sĒ ŷi facă plăşile? Unŷ coţcarŷ sĕu unŷ bancrutŷ. Acĕstă espresiuine a lui Salisbury, adresată guvernului rusescŷ, va produce mare nemulţămire în Petersburg. Şi s'ar putĕ întĕmpla, ca venindŷ la guvernŷ în loculŷ lui Gladstone, după alegerile dela tómnă, sĒ fie silitŷ a'şi da socotĕlă de vorbele sale sĕu sĒ încĕpă răboiu cu Rusia. Exemplu avemŷ, că şi Salisbury scie sĒ-şi cĕră scuse, când într'unŷ discursŷ atacă unŷ statŷ; așa a făcutŷ cu Austria. Vrĕndŷ însă cu orŷ ce chipŷ răboiulŷ, atuncŷ negreşitŷ că nu'şi va retrage vorbele ce le-a esprimatŷ în contra Rusiei.

Conflictulŷ anglo-rusŷ se crede, că se va aplana cu totul. O telegramă din Petersburg adresată cătră „Vossische Zeitung“ declară, că acolo se întăresce pe đi ce merge credinţa, că pacea va rămĕnea neturburată. În Petersburg se consideră ca neîndoiosŷ, că Rusia va obţinĕ o graniţă corespunđătoare trebuinţelorŷ, pentru a căreia siguranţă vorŷ avĕ sĒ îngrijescă şi autorităşile din Herat, dacă e vorba ca sĒ nu'şi ia Rusia asupra'şŷ sarcina, cu care se însărcinează Anglia. Din Parisŷ se telegrafiază de asemenea, că pacea se pôte considera ca asigurată. Regele Danemarcei a primitŷ oficialŷ rolulŷ de arbitru în conflictulŷ anglo-rusŷ.

„Daily News“ a primitŷ din Varna o telegramă, în care i se comunică, că Pôrta a adresatŷ reprezentanţilorŷ ei din porturile streine o notă-circulară, în care, cu privire la luarea în posesiune a unui nou

portŷ la Marea-roşă — portulŷ Arafali — din partea Italiei, declară, că acea ocupare se face fără vr'o înţelegere cu Pôrta, din care cauză ea va protesta. Totdeodată nota atrage atenţiunea puterilorŷ asupra faptului, că ocuparea de teritorii de până acum din partea Italiei de asemenea a fostŷ o încălcare a drepturilorŷ Sultanului.

Pol. Corr. e informată din Bruxela, că guvernatorŷ alŷ noului statŷ Congo va fi de sigurŷ numitŷ Stanley. Guvernulŷ statului Congo se va con-pune în modulŷ următorŷ: ministru-preşedinte, la interne şi la răboiu, intendantulŷ militarŷ colonelulŷ Strauch, actualulŷ preşedinte alŷ societăţii africane internaţionale; ministru de comerţŷ van Eetvelde, până acum fostŷ consulŷ generalŷ belgianŷ în Bombay; ministru de finanţe van Neuss. Titularulŷ portofoliului justiţiei încă nu e desemnatŷ. Reşedinţa ministerului statului Congo va fi Bruxela.

Din dieta Croaţiei.

În şedinţa dela 8 Maiu a dietei croate, cu ocasiunea desbaterilorŷ asupra bugetului, Mazzura făcŷ propunerea, ca sĒ se înfiinţeze o Curte de compturi a țĕrii, fiindŷ necesară pentru dietă şi pentru responsabilitatea guvernului. Propunerea acĕsta a provocatŷ o cĕrtă înfocată între maioritarea guvernamentală şi între opoziţiune.

Stancovicŷ, şefulŷ de secţiă, găsesce superfluă propunerea lui Mazzura şi cere respingerea propunerii.

Br. Zsivcovicŷ învinovătesce opoziţiunea, că prin atitudinea ei împedĕcă desvoltarea vieţii parlamentare. Elŷ găsesce, că propunerea nu se pôte primi, câtă vreme există pactulŷ.

După ce mai vorbeşce Zuvicŷ în contra opoziţiunii, ér Frank în contra maiorităţii şi a Ungariei, care reştrânge totŷ mai multŷ Croaţia, ia cuvĕntulŷ Josipovicŷ. Elŷ găsesce instituţiunea propusă de Mazzura ca vătĕmătore. Avemŷ, đice elŷ, o Curte de compturi comună, în Pesta, unde deputaţiŷ noştri, cari represintă maioritarea şi prin urmare naţiunea, potŷ esercita controlulŷ constituţionalŷ. Noi avemŷ încredere în instituţiunea comună.

Tuskan: Cum sĒ construimŷ mai departe, dacă n'avemŷ nici o constituţiune? M'aşŷ putĕ învoi cu Turcii, dar nu cu Maghiarii, cu o naşiune atătă de nenobilită, care se nutresce din sudôrea poporului croatŷ şi cu tôte acestea are neruşinarea sĒ afirme, că ea ne susţine pe noi. (Preşedintele sună). Eu nu suntŷ pentru construirea mai departe a pactului, pe care mai bine l'aşŷ dĕrima, pentru ca sĒ reconstruimŷ pe ruinele lui edificiulŷ dreptului de statŷ croatŷ.

După ce mai vorbescŷ câţiva deputaşi pentru şi contra propunerii, acĕsta sĕ pune la votŷ şi se respinge.

Mazzura aduce pe tapetŷ cestiunea pădurilorŷ grăniţerescŷ şi propune, ca guvernulŷ sĒ comunice rezultatulŷ dispoziţiunilorŷ luate în 1881, după care amĕsuratŷ intenţiunilorŷ regelui avĕ sĒ se creeze unŷ fondŷ pentru scopuri de investiţiune.

Stancovicŷ, şefulŷ secţiunii, observă că împĕratulŷ şi regele şi-a rezervatŷ în acĕstă afacere ultima decisiune, şi apoi acĕstă afacere nu intră în sfera de acţiune a dietei. Elŷ cere respingerea propunerii.

Posilovicŷ: Decă împĕratulŷ ŷi-a rezervatŷ ultimulŷ cuvĕntŷ, pentru acĕsta guvernulŷ nu e descărcatŷ de datoria de a apĕra binele țĕrii.

Tuskan: Impărţirea pădurilorŷ grăniţerescŷ s'a făcutŷ fără voinţa populaţiunii. Gratulezŷ pe monarchulŷ, care a ajunsŷ în astfelŷ de modŷ în posesiunea pădurilorŷ grăniţerescŷ.

Preşedintele (sună): Chemŷ pe oratorŷ la ordine. Nu este nici cuivinciosŷ, nici parlamentarŷ sĒ aducŷ pe Maiestatea Sa în desbatere.

După o cĕrtă şi unŷ sgomotŷ cumplitŷ, propunerea lui Mazzura, punĕndu-se la votŷ, se respinge.

SCRILE ȚILEI.

(†) **Visarion Romanu**, directorul institutului de credit și de economii »Albina,« a căruia morțe subită a anunțat-o telegrama noastră de ieri, s'a născut în 5 Iuliu 1833 în comuna Seuca din județul Târnavei-mici. Și-a făcut studiile la Târgul-Mureșului și la Sibiu, unde a absolvit cursul de pedagogie și teologie. Aici a fost și câțva timp redactorul la »Telegraful Român.« Dela Sibiu s'a dus la Rășinari, unde a devenit învățător și mai târziu notar. La 1861 a întemeiat »Amicul Poporului,« călindăr, pe care l'a redactat 22 de ani până la 1882. A mai redactat o foia pedagogică »Amicul școlii,« a înființat și editat câțiva ani »Albina Carpaților,« și a editat mai multe cărți folositoare. Ca agent al băncii »Transilvania,« din Sibiu, V. Romanu a conceput ideea înființării institutului »Albina,« care în urma neobositelor sale stăruințe a fost realizată la 10 Aprilie 1872. Institutul prosperază și acesta este în cea mai mare parte meritul răposatului director executiv al lui. Visarion Romanu a fost membru în comitetul Asociației transilvane și membru corespondent al »Academiei Române.« În sinodul gr. or. din anul acesta a fost ales asesor onorariu consistorial.

Visarion Romanu a luat parte activă la toate acțiunile dela 1860 încôce și a fost unul din cei mai activi și sârmuroși fii ai poporului nostru. Pierderea acestui distins bărbat e cu atât mai grea pentru noi, cu cât mai mult simțim trebuința de oameni activi și sârmuroși pentru înaintarea poporului român, cum a fost răposatul!

Președintele și secretarul camerei de industrie din Clușiu vor veni la Brașov, pentru ca să ia parte cu delegații camerei de comerț și industrie de aici la conferința, ce se va ține în afacerea tratatului vamal ce se va încheia cu România.

La judecătoria de cerc din Alba-Iulia este de ocupat postul de subjude cu lăfa anuală de 1000 fl. și bani de cartier 200 fl. Petițiile se vor adresa în timp de două săptămâni prezidiului tribunalului din Alba-Iulia.

In Borșa, comitat. Clușului, cu ocaziunea târgului ce s'a ținut acolo la 6 Mai, un tânăr soldat fiind chesuit de gendarmii spre a-l escorta în stațiunea sa. Soldatul, rușinat de a fi escortat între baionete, rugă pe gendarmii să-l lase să se ducă singur acasă. Atunci un gendarm îl lovi cu patul puscii de-l trânti la pământ și-l străpuse apoi cu baioneta în regiunea inimii. Poporul se adună în acel loc amenințându-l pe gendarmii, ba un tânăr dibacu smulse pușca din mână gendarmului și o aruncă cât colo, apoi apucă pe gendarm și-l trânti la pământ. Dacă n'ar fi sosit la timp judele Hossu, ca cu binele să liniștească poporul, acesta ar fi omorât pe gendarmii. Soldatul muri în carul, în care fu pus, încă înainte de a ajunge de stațiune. Faptul se anchetază.

Aristocrații unguri se întrec a se înscrie ca membri ai reuniunii de maghiarizare din Clușiu. Conte Stefan Karolyi s'a înscris cu 1000 fl., alți opt cu suma de 500 fl., doi cu suma de 300 fl. și 26 cu suma de 100 fl. »Kolozs. Közl.« spune, că s'a adunat până acum pentru reuniune peste 30,000 fl. Ce bun le-ar cădea Ciangăilor cărî cerșesc!

Cea mai modernă modă în Clușiu este spargerea ferestrelor de pe la case în timpul nopții. Acesta o face, după cum spune »Kolozs. Közl.,« studenții universitari. Să nu se uite, că Clușiu trece la Unguri ca »centrul culturi maghiare în Orient.«

Clușiu a fost bătut Vineri cumplit de grindină. Trăsnetul a lovit o casă și biserica reformată.

In 7 Mai a murit în Triest vice-admiralul br. Petz. El s'a născut la 21 Ianuarie 1819 în Veneția din Ardél. La marină servește dela 1837 și a luat parte la multe lupte navale. In 1866 a comandat în lupta dela Lissa corabia de război »Ka'iser« și pentru eroismul său obțin ordinul »Maria Theresia.«

V. Covurluiului relatează următorul fapt întâmplat în Galați: »Lumea la noi a fost pusă ieri după amieză în o emoție foarte mare. S'a răspândit șomolul, că d-na Orghidan și ambele sale fiice, din care cea mai mare directoare a școlii secundare de fete, fuseseră otrăvite. Am căutat a ne informa, și etă ce am aflat. O fată din clasa III, anume Petrovița Zoe, și-a procurat, nu se știe de unde, o cantitate de acid arsenios (șoricicic), pe care a adus-o în clasă și a arătat-o la kolegele sale, îndemnându-le a gusta, dar care au re-

pusat, afară de vre-o trei care se află bolnave. Profitând de un moment când lipsea bucătăreasa din bucătărie, a aruncat sarea în vasul cu supă. După mâncarea supei, d-na și d-șorele Orghidan, cum și bucătăreasa, s'au simțit cu dureri în stomac. Căutându-se găsit bulgărele de șoricicic, ce nu se topise tot. Trimțându-se imediat după medici, aceștia au administrat antidote și starea pacientelor e cât se poate de multămitore și pericolul e înlăturat. Medicii au stat în permanență. D. procuror N. Constantinescu și d. jude de instrucție Gr. Moisiu au descins imediat la fața locului, spre a face cercetare și a descoperi, de unde își procurase fata substanța otrăvitoare. In orî ce casă e de regretat ușurința, cu care se dau substanțele toxice de cei îndrituiți a le ține. Mai aflăm, că și fata Petroviței, aflând consecuențele faptei sale, ar fi luat și ea din aceea substanță și se află bolnavă în spital.«

Voința Națională e informată, că ministerul de agricultură al Italiei a comunicat ministerului român de agricultură, că la 15 Octombrie a. c. se va deschide în orașul San Miniato, din provincia Florența, un concurs internațional de aparate pentru distilarea tesocvinei de struguri. Cererile pentru înscriere la acest concurs trebuesc făcute până la 10 Septembrie 1885.

»Curierul Balasanu« spune, că societatea dramatică română din Iași, sub direcția d-lui C. Bălănescu, compusă din 27 persoane, a dat 30 reprezentații în Chișineu și 5 în Odesa. In amândouă aceste orașe trupa română a fost mult aplaudată și apreciată nu numai de publicul român, ci cu deosebire de cel rus.

Persecuțiunile în comit. Bistrița-Năsăud.

Valea Borgoului 29 Aprilie 1885.

Domnule Redactor! Gona începută de puternicii privilegiați în contra a totu ce e suflare românească în această țară, continuată cu mare înverșunare în comitatul Caras-Severin — după cum ni-o spusese mai deunăzi în o Congregațiune adv. din Lugosș D-lul Coriolan Brediceanu — mi se pare — și nu fără temei — că și cu mai mare înverșunare se continuă în comitatul nostru Bistrița-Năsăud; mai ales de atunci de când acest comitat a căzut sub potestatea faimosului »pașă« dela Deșiu baron Banfy Denes și de când Românii și Sașii din acest comitat au respins cu indignare invitarea șireților maghiarizatori ai Ardélului, din Clușiu.

Acest mare pașă din Deșiu și cu importatul său proto-notar Pánčzel sunt adevărații reprezentanți ai ideii de stat maghiar în comitatul nostru, și fiindcă elementul maghiar din aceste părți — carele mai că nu există — e tare »periclitat« — după cum le place a buciună în lumea mare — și-au pus carul în petrii, ca pre toți, cărî nu vor trage în lagău la carul maghiarizator condus de acești doi matadori, să-i stergă de pe fața pământului, ca astfel să se curețe odată grădina de cangrena »daco-romanistă,« ce inficieză aerul — după cum i-a plăcut a se exprima orecândva.

Acești doi salvatori ai maghiarismului, conduși de idea de-a face și din petriile înșirate pe pasul ce duce înspre Bucovina, totu atâția »talpra magyar-î« a la inspectorul de dare Algázezi și subinspectorul de școlă Hovesi Károly, ambii periclitati importati, — cu atâta vehementă s'au pus de-a șicana și terorizat poporul și puținii angloiați români de pe la administrațiune, încât cu drept cuvânt își vine a crede cu poporul nostru, că s'a apropiat vremea de apoi. Nu e o zi lăsată dela D-șeu, în care să nu întâlnești pe Banfy Dezső percurgându-cruceș și curmeziș comitatul, dar nu dora pentru de a se convinge de buna administrația a comitatului, — pentru că cine își mai sfarmă astăzi în Ungaria capul cu astfel de flăcuri — ci ca pre cei slabi de ânger și adicți lingai ai lui, să-i întărească și asigure de marele său favor; ér pe opincarii români și angloiați conșcii de împlinirea chemării lor și a nemului, din carele au odrăslit, să-i șicaneze, persecuteze până la disperare și să-i suspendeze — fără leac de vină — după bunul său plac și de dragul ochilor lui Pánčzel.

Dovadă de o așa procedură turcescă a acestui puternic pașă dela Deșiu sunt multe cazuri de suspendări, ce de vre-o 2 săptămâni încôce s'au întâmplat în comitatul nostru și bene notandum numai față cu de-regătorii români, probați nu odată de angloiați per escelentiam vrednic și conșcii de chemarea lor, ér ca Românii, mândri de originea din care au odrăslit.

Dovadă sunt persecuțiile și amenințările cu suspendări a mai multor notari, cărî folosindu-se de favorul legii, au cutezat în agendele lor, pre lângă limba statului, a se folosi și de o altă limbă, precum și amenințările față cu unii, cărî nu posedă bine limba statului că în timpul cel mai scurt orî se se desbrace de limba și de simțimintele lor naționale și se îmbrace

pe cele maghiare, orî se-șia catrafusele și se apuce lumea în cap de bunăvoia de nu voiesc a fi măturați.

Dar fie sigur Banfy Dezső, că prin o astfel de procedură nici când din noi și din angloiați din nemul nostru nu va face Unguri, și-lu asigurăm, că cu cât șicanele, persecuțiunile și terorizările, îndreptate în contra noastră, vor fi mai puernice și mai dese, cu atât ne oțărăm mai tare în suferințe și ne întărim în credința: că totuși odată dreptatea cauzei noastre va învinge, numai adevărații conducători ai poporului nostru, preoții, avocații și învățătorii se-și pricepe chiamarea lor — și fie chiar și cu jignirea intereselor proprii personale — nici când se nu lipsesc dela locul lor de sentinelă a naționalismului și românismului.

E de însemnat că Banfy Dezső, ca se-și arde pe față intențiunea sa de maghiarizare, precum și furia ce-o nutrește față cu populațiunea nemaghiară a acestui comitat, convocătoarele la Congregațiune, ce până acuma conformu legii se trimitu, pre lângă limba statului, și în limba română și germană, de astădată le-a făcut numai unguresce.

Pe ziua de 4 Mai e convocată Congregațiunea de primăvera a comitatului Bistrița-Năsăud; fiindcă se vor tracta multe obiecte de mare îneres, cred că nici un membru român nu va absentă de astădată.

D'ale espozității din Peșta. — Ni se mai scrie din capitala ungară între altele: »Intre prelații, cărî au fost de față la deschiderea espozității, am vădutu atâtu pre Escelența Sa metropolitul Ioan Vancea cât și pre Ilustritatea Sa episcopul Mihali. Publicul curios de a vedea espozitia vizitează dela deschidere încôce în număr mare espozitiunea. Făcendu și eu o privire fugitivă prin unele pavilione, am vădutu că în o parte a pavilionului orientalu se află espuse obiecte dela Români și din România. Inse se nu cugete cineva, că ar fi nisce obiecte frumoșe și alese, nu, ci tote sunt din cele mai dure și mai réu lucrate. Aceste firesc că au fost cumparate de Unguri cu prețuri bagatele și espuse ca unu product extraordinaru alu Românilor. In acest pavilion se află și o figură de ceră, care represintă unu Român, inse așa e de uratu făcută și de murdar îmbrăcată, încât se scandalizează omulu când o vede... Stându aproape de numita figură aușii cum unu Maghiaru a întreatu pe unu altulu, că ce națiune represintă figura? Acela îi răspunde că e Român (oláh). Întreatorul inse șise: nu pôte fi Român, căci nici nu séménă cu ei, ci de sigur e Mongol (e nem oláh, mert nem hasonlít az oláhokk, hanem bizonyosan e mongol.) Trecendu în altu pavilion, m'a interesat fabricarea de obiecte din sticlă, așa d. e. cravate, flori și altele. Prințendu cravatele în mână, le potî indoi cum îți place, sunt mai moi chiar decât mătase și se pot și spala. Mai multe produse române se află espuse în pavilionulu unde e industria de casă. Aici se află două cășcioré în stilu popularu român. In una din ele, atâtu figurile cele de ceră, cât și țesăturile mai séménă a românesci, inse și aceste nu sunt dintre cele fine. A doua cășcioră e chiar așa de tare lipsită de gustu atâtu în privința industriei cât și a ordinei, ca și obiectele espuse în pavilionulu orientalu. In unu altu pavilion se află o stână, după cum sunt acele la Români. Acesta e — după cum sunt informatu — adusă aici dela nisce oieri din jurulu Brașovului. Unu Maghiaru dându unei dame esplanță despre această stână a șisu: »e foarte primitiv lucrată, dar dela oláh și atâta e multu.«—Cred că nu va fi superflu a aminti și aceea, că dela Brașov până aici se solvește pre trenu cl. II 31 fl. 60 cr., ér dela Târgul-Mureșului totu pre cl. II, 25 fl., aceste bilete sunt tour și retour, sunt 15 zile valabile și se pot folosi și pe trenulu acceleratu. Cu altă ocaziune mai multe!

A. Cras.

Dăm locu astăzi unu lungu răspuns la o notiță scurtă din nr. 83 alu foiei noastre. Pôte că acesta este »ampla informațiune« ce ni s'a promis. Acestu răspuns nu răsfrânge afirmările făcute în acea notiță și ne lasă în întunecatu asupra cestiunei: cine e de vină că nu s'a satisfăcutu la timp unei datorii de onore? — Să răspundă cei atinși în răspunsulu de mai jos. Noi ne vom mărgini a face câteva note la observările, ce ating notița publicată în foia noastră.

Brașov, 15 Aprilie st. v. 1885.

Stimate domnule Redactor! In Nr. 84 din 2 Mai a. c. alu prețutulu diar ce redigeați, »Gazeta Transilvaniei«, s'a datu publicității între scrierile țilei unu comunicatu, prin care se face »comitetulu de primire« alu Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român din Transilvania unu felu de imputare,)

1) Nu-i vorbă în notița de comitetulu de primire, ci de cei ce nu l'au convocat până în Sâmbăta Pasciloru din anul acesta.

peștru că nici până astăzi după aproape 2 ani de zile nu s'a dat publicității socotelele. Se impută mai departe, că adunarea pentru luarea socotelelor s'a convocat pe o zi nepotrivită, adică pe Sâmbăta Pascalorū, din care cauză abia s'au înfățișat vre-o 15 membri. În fine se ține în acelui comunicat, că d-lu avocatū Ioanū Lengērū, care ar fi făcutū tōte încassările urmate cu ocaziunea susnumitei serbări, ar fi votatū contra propunerii: s'e se alegă o comisiune pentru revederea socotelelor.

Atātū pentru a întâmpina unele neesactități ale suspomenitului comunicat, câtū mai cu sēmă pentru că ne ținem datorți a da onoratului publicū unele explicări relative la întârzierea socotelelor, venimū a da următoarele deslușiri:

După cum este cunoscutū, s'a fostū alesū în 1883 pentru primirea Asociațiunii unū comitetū de 60 de membri, unū corpū deja prea nătāvālosū pentru a funcționa exactū și expeditivū.²⁾ Acestū comitetū s'a constituitū în seșdința sa din 26 Maiu 1883, alegēndū de președinte pe subscrisulū și împărțēndu-se în 9 comisiuni pentru revederea deosebitelor afaceri și adică: 1) pentru acuirea de membri noi pentru Asociațiune; 2) pentru încuștinarea oșpeților; 3) pentru susținerea buneii ordine; 4) pentru arangierea unei reprezentațiuni teatrale; 5) pentru arangierea unui concertū; 6) pentru arangierea unei petreceri cu danțū; 7) pentru arangierea unei excursiuni; 8) pentru agendele de corespondență și 9) pentru colectarea de banii trebuincioși la primirea Asociațiunii. Lângă aceste 9 comisiuni speciale s'a adaus și a 10-a comisiune numită comitetulū centralū de primire, constatătoare din toți președinții mai susnumitelor 9 comisiuni, unde fiecare președinte avea s'e funcționeze ca referinte în afacerile subcomitetului, ce presida. Ivindu-se necesitatea de a se arangia și o masă comună pentru oșpeții, ce aveau s'e vină la adunarea Asociațiunei, și de a ridică o pētră mormentală poetului național Andreiu Mureșianu, s'au alesū și pentru aceste scopuri comisiuni speciale. Și această organizare s'a arētātū ca nepractică, deoarece unele subcomitete constāndū din prea mulți membri, se lasau unii în nădejdea celorlalți; astfel întregū aparatulū a devenitū prea greoiu. Afară de acestea s'a făcutū erōrea, că venindū timpulū acțiunei parte mare dintre domniū aleși prin subcomitete au absentatū din Brașovū, mergēndū pela bāi sēn alte locuri de recreațiune. Alții prea ocupați cu afaceri private n'au pututū luā parte. Unele comisiuni au dispărutū mai cu totul de pe terenulū activității și tōte afacerile lorū au cădētū în sarcina comitetului centralū. — Tōte aceste scāderi le espunemū pentru orientare în viitorū. S'a mai făcutū la constituirea comitetului erōrea, că nu s'a alesū nici unū casierū, care s'e conducă tōte afacerile băncēsi. — Comisiunea, însărcinată cu colectarea de bani pentru acoperirea cheltuelilor, n'a funcționatū așa dīcēndū de locū, astfel că această afacere a trebuitū s'e o ia asupra-și subscrisulū, aducāndū banii trebuincioși pentru primire. Colectarea banilorū pentru pētra mormentală a poetului A. Mureșianu au făcutū o doi membri din comitetulū centralū. Banii pentru arangierea banchetului i-au încasatū cei trei membri ai comisiunii însărcinate cu această afacere. În celelalte comisiuni, cari au avutū a face cu încasarea și cu plătirea de bani, cum suntū: comisiunile pentru concertū, reprezentațiune teatrală și petrecere cu danțū, au încasatū banii președinții acestorū comisiuni. Astfelū putemū constată pe baza protocolorū luate în comitetulū centralū, că este cu totul falsă aceea afirmațiune a susnumitului comunicat, că adică d-lū Ionū Lengērū ar fi făcutū tōte încassările de bani cu ocaziunea serbărilor Asociațiunii în anulū 1883.

Adevērulū este, că încassări s'au făcutū de vre-o optū membri din comitetulū centralū, și că în urma acelei întâmplări, că bolnāvindu-se d-lū Dr. N. Popū, președintele comisiunii pentru concertū, erā la comisiunea pentru producțiunea teatrală lipsindū unū membru, d-lū Ionū Lengērū la însărcinarea comitetului centralū a fostū silitū s'e ia asupra-și o mare parte din sarcinile acelorū două comisiuni și cu acestea și încassările și plățile împrunuate cu concertulū și cu reprezentațiunea teatrală. Alte încassări n'a făcutū d-lū Ionū Lengērū.³⁾

Ceea ce se atinge de darea întârziată a socotelelor, această este unū faptū nedisputatū, darū unū faptū, care a genatū pe comitetulū centralū și pe depunătorii socotelelorū mai multū decâtū pe orī și cine și care își nā explicarea numai în multele soiuri de încassări făcute de deosebite persoane. După încheierea serbărilor date cu ocaziunea adunării generale a Asociațiunii, multū timpū fu imposibilū s'e se adune toți aceia, cari au încasatū bani, din cauză că nu se aflau toți în Brașovū; subscrisulū însu-mi am trebuitū s'e absentezū în toamna anulului 1883 și în 1884 mai multe luni în afaceri advocatiale. Afară de această mai erau încassări de făcutū a unor sune subscrise dar neplătite, cari după ce trecură serbările Asociațiunii mergeau foarte greu. În specie încassarea unorū sune mai mici subscrise pentru ridicarea unei petrii mormentale lui Andreiu Mureșianū ne-a adusū în conflictū cu colectantele de bani pentru monumentulū, ce se intenționase dela începutū a se ridică în Brașovū pentru fericitulū poetū. Era dubietate, decā aceste sumulițe încassate de susnumitulū colectante suntū menite pentru monumentū și prin urmare au s'e încurgā în fondulū monumentului, sēu suntū subscrise pentru pētra mormentală. A trebuitū s'e se cēră dela fiecare subscrisorū dechiarare în scrisū, pentru ca aceste sumulițe s'e fie încasate în favōrea petrii mormentale, cecece a fostū împrunată negreșitū cu pierdere de timpū.

Abstragēndū dela acestea nu trebuie uitātū, că membrii comitetului centralū și în specie încassatorii de bani nu suntū omeni, cari trăiescū din venitulū averii

lorū, ci din munca lorū și prin urmare nu este mirare, dacā asemenea omeni în împlinirea chiamării lorū dīlnice și în lupta lorū pentru existență scapā din când în când din vedere unele afaceri, cari deși suntū de interes publicū, totuși ei numai pre lângă afacerile chiamării lorū le potū implini, fără s'e le neglige pe acestea.

Astfelū în urma susnumitelorū împrejurări comitetulū centralū abia în 10 Faurū și 12 Marte 1884 a fostū în pozițiune de a ținea seșdințe pentru depunerea diferitelorū socotele. În aceste seșdințe fiecare dintre încassatorii a depusū socoteala despre banii încasatū și cheltuelile avute. Aceste socotele puteau fi încheiate de astādātā în modū definitivū spre a fi așternute comitetului de 60 de membri, dacā nu se ivia o piedecă. La una dintre întreprinderile făcute cu ocaziunea serbărilor s'au ivitū unū deficitū despre care comitetulū centralū n'ar fi roitū s'e rēmānā urmă în socotele și acēsta cu atātū mai vērtoșū, cu câtū acēsta se putea delātura foarte ușorū prin încasarea unorū restante. Comitetulū centralū a dispusū deci s'e se încasseze restanțele de totū soiolū și după încassarea lorū numai decātū s'e se încheie socotelele și s'e se așternā celorū îndreptū. Dēr și de astādātā s'a constatatū experiența vechiă, că după trecerea serbării încassările mergū foarte greu, unii domniū au plătītū alții însă nici până astăzi n'au plătītū.

Fiindcă însă afacerea socotelelorū plana asupra comitetului centralū, ca o pētră de mōrā acesta în seșdința sn din 16 Marte a. c. a decīsū s'e nu mai aștepte încassarea restanțelorū, deoarece prin restanțele deja încassate mai susū pomenitulū deficitū se afl: încāva acoperitū, er restulū hoșari a-lū acoperi din venitulū celorlalte întreprinderi. Astfelū revēdēndū încōdatā socotelele le a încheiatū și a dispusa s'e fiā așternute comitetului de 60 în celū mai scurtū timpū. Deōrece proxima sēptēmană era sēptāmāna pașimilorū, când în fiecare sērā după ritulū nostru s'e ținū denii afarā de Sâmbătā sēra și deōrece comitetului aparțineau toți preoții din Brașovū și deōrece înainte de prānđū omeni suntū ocupați și asemenea adunări s'e potū ținea cu oșericare prospectū de succesū numai după amēdī, am cređutū subscrisulū ziua de Sâmbătā de cea mai potrivită pentru ținerea seșdinții comitetului de 60, la care am dispusū s'e fiā convocatū la timpū toți membrii comitetului. Mărturisescū că nici prin minte nu mi-a trecutū, că Sâmbătā Pascalorū ar fi în Brașovu o zi nepotrivită pentru o asemenea seșdință. Este adevērātū, că membrii comitetului s'au prezentatū în numărū micū deși nu dhiar numai 15. Dēr cine este de vină? Invitatū a fostū fiecare în parte. Membrii adunați au fostū întrebați de-ă nu aflā cu cale a se amāna seșdința pe altā datā, majoritatea a decīsū însă se nu se amāne, parte pentru ca nu este speranță s'e fie altādātā mai mulți preșenți la adunare parte pentru că voiau s'e se rezolveze odatā această afacere, care pentru mulți devenise deja odiōsă. Acēstā din urmă împrejurare se vede a fi fostū una dintre cauzele principale pentru cari majoritatea celorū adunați nu a primitū propuneră ca s'e se alegă o comisiune din adunare, care s'e mai revēdeze odatā socotelele așternute de comitetulū central, fiindcă primindu-se propuneră, urmare ar fi fost, că ar fi trebuitū s'e se amāne adunarea. În neprimirea acestei propunerii de bună sēmă, că majoritatea celorū adunați n'a vērūtū nici o abnormitate, deōrece aceste socotele au fostū revēdute și examinate de comitetulū centralū, care nu este alta decātū o comisiune a comitetului de 60 în care a pututū avea încredere. Decā majoritatea celorū adunați în Sâmbătā Pascalorū neprimindū a alege o comisiune de revidare a făcutū bine sēu rēu, este chestiune de apreciere, dēr a face responsabilū pentru acēlū concludusū pe unū singurū membru, care a concuratū cu votulū sēu la acēlū concludusū și încă cu adaosulū falsū, că elū a făcutū tōte încassările cu ocaziunea serbărilor Asociațiunii în anulū, 1883 după cum o face acēsta suspomenitulū comunicatū, acēsta este mai multū decâtū nelegalitate, este o insinuațiune neiertată.⁴⁾

Nu este consultū și nu zace în interesele noastre naționale de a ne suspiciōna unulū pe altulū și în specie pe acei indiviđi, cari, deși reduși la venitulū muncii lorū proprii pentru a putea s'e trăiescā, totuși nu-și cruță timpulū nici mancea sa, numai pentru ca după puterile lorū s'e potā face câte ceva și pentru interesele publice romānescē. O asemenea procedere pe cei loviți îi desgustā, er' pe alții nu-i încurajiazā... Acēsta este starea lucrului în privința rațiōninelorū, ce au rezultatū din serbările împrunuate cu adunarea generală a Asociațiunii noastre, ținutā în a. 1883 în Brașovū. N'am s'e mai adaugū alta decātū, că tocmā în momentulū când finii acēstā întâmpinare, am primitū și protocolulū seșdinței din 23 Martie 1885 (Sâmbătā Pascalorū), care va fi datū publicității îndatā ce se va autentica.

Sunt cu tōtā stima,

Nicolae Strevoiu,

fostū președinte alū comitetului de primire.

DIVERSE.

Unde se ducū florile? — Unde se ducū florile? Unde se ducū tōte acele florī, care se cumpērā neincetātū în fiecare anotimpū pe piețele orașelorū? După raritatea sēu pretulū lorū ele se ducū sēu s'e mōrā într'unū vasū pe China, sēu s'e se veștejescā într'unū vasū de sticlă de 10 cr. Prin ingrijiri ingenioșe și constante prelungeșci viața lorū, continuezū parfumulū și strălucirea lorū; dēr orelle trecū, zilele suntū numērate și ele nu întârzie a perī în familiā. — Unde se ducū florile? Ele se ducū la balū, strălucitōre și parfumate, într'o mână elegantā,

finū mănūșatā, împrejurulū unei grațioșe talii, în pērū blondū, ele danțēzā, valsēzā, dar când apare aurora, când se stingū policandrele arse de luminā, florile înābușite de prafū, ostentite prin danțū, nu mai suntū decātū fante de florī pe fețe obosite, ele au trăitū numai timpulū pe o nōpte de balū. — Unde mergū florile? Ele se ducū în bisericā spre a impodobi altarele, sfinții și sfințele, amestecāndū parfumulū lorū cu mirosulū smirnei. — Unde se ducū florile? Ele se ducū la nunte intime și vesele, alba flōre de mirtū, a cărei palōre se amestecā cu drāgālașa palōre a tinerelorū mirese, florī de speranță și de bucuriā, care la eșirea din bisericā se împartū câte odatā, ca aducere aminte din partea miresei, rudenilorū și amicilorū ei. — Unde se ducū florile? Ele se ducū la cimitirū, pe mormintele iubite și soptescū: „Noi suntemū souvenirulū, noi suntemū amiciția, noi suntemū amorulū și venimū a-ți dīce ție, scumpe decedatū, că omenii nu te uitā. — Ce devinū în fine tōte aceste florī, unde se ducū ele încă? Veștejite, aruncate vēntului, abia de recunoscutū, ele nu ațiță nici chiar interesulū culegētorului de trențe, și aceste frumoșe florī, care au odihnitū în vase prețioșe, pe elegante talii, în pērū frumosū negru sēu blondū, pre morminte nesimțitōre sēu pe altare de marmurā, nu suntū chiar nici vrednice de a intrā într'unū coșū de gunoiu. Sē așteptāmū! cērūța de gunoiu, care curățā strada de gunōie și de rēmāșițe, va trece, er aceste buchete veștede, respindite, pe care tōtā plōia cerului nu le-ar putea reinvia, se vorū duce spre a îngrāșa pāmēntulū, acēstū pāmēntū din care totū ese și în care totū intrā. Dēr într'o zi de primāvērā pōte florī de balū și florī de cimitirū, florī de bisericā și florī de nuntā, vorū renașce sub basa unorū copaci mari pe malurile bălțilorū și riurilor sub formā de: viorele, micșurele și ghiocei.

Femeia-pāpușe. — La New-York se aflā espusā în acēstū momentū pitica cea mai micā din lume, miss Lucia Zarate, numită femeia-pāpușe. Ea este vizitatā de o multime de lume, și cea mai mare parte din vizitatori au galanteria de a i aduce câte unū buchetū. Miss Lucia stā în picioare pe o masă de marmurā în mijloculū unui salonū, primesce pe vizitatori cu multā grațiā și demnitate și rēspunde în modulū celū mai afabilū, deși vorbeșce rēu limba englezā, la complimentele admiratorilorū sēi. Acēstā micūță persōnā cāntăresce 4 livre $\frac{3}{4}$ și are o înălțime de 26 degete. Are la peptū 15 degete $\frac{1}{2}$ ca circonferința și 14 $\frac{1}{4}$ la mijlocū. Brațele au o lungime de 8 degete, degetulū din mijlocū este de unū lat de degetū $\frac{1}{8}$ și degetulū celū micū de $\frac{3}{4}$ din latalū unui degetū. Ea are 300 toalete, și principala sa ocupațiune consistă în a-și schimba toaleta de trei ori pe zi. De al minteri nu trebuie multā stofă pentru hainele ei; un metru de mātăsēriā sēu de catifea este foarte de ajunsū pentru a i face o rochiā cu cōdā. Mai puținū fericitā decāt vēduva generalului To Pomuce, ađi comitesā, miss Zarate nu va găsi nici odatā încālțăminte după piciorulū sēu, voim s'e dīcemū unū bărbatū după talia sa.

Crima unei mame. — O crimā îngrozitōre, săvērșitā Duminecā în sēptāmāna trecutā în mahalaua Cuntance din Geneva (Elveția), cauzēzā în acēstū momentū o emoțiune extraordinară printre locuitorii acēstui orașū. O femeia a tăiatū cu unū briciu gātulū la cei patru copii ai sēi și a încercatū apoi a se otrāvi. Ea a fostū arestatā împreună cu bărbatulū ei, care însă lipsea de acasā în momentulū când s'a făptuitū de cātrā denaturata mamā teribila crimā. Nu se scie încă mobilulū, care a împinsū pe acēstā femeia, ca s'e-și omōre copiii.

Catastrofā la Yava. — Se depeșēzā điarului »Indēpādance belge« din Amsterdam, că în acēstū orașū circulā sgomotulū, cumcā o plōia de cenușā, aruncatā de vulcanulū Smerse, a făcutū unū mare numărū de victime pe insula Yava; se vorbeșce de o sutā de mii morți. »Handelsblad« a făcutū o anchetā pentru a găsi origina acēstui sgomotū și n'a pututū s'e descoperie nimicū; pōte că elū se datoreșce scirei publicate, acum câte-va zile, chiar de cātrā »Handelsblad,« despre o erupțiune a acēstui vulcanū, dar până acum nu s'a primitū amēnunte în privința acēstei catastrofe.

Pētrunjelulū ca medicamentū. — Ecā unū mijlocū foarte bunū și sigurū pentru a opri sāngele, care curge din nasū. Luați pētrunjelū verde și astupați nările nasului. Acēstū mijlocū este preferabilū oricārui altulū. Decā este vorba de o ranā, care produce hemoragiā, faceți o cataplasmā de pētrunjelū și puneți-o pe ranā. Resultatulū este dintre cele mai neașteptate. În fine, o asemenea cataplasmā vindecā întepēturile de vespe.

Rochii de bastū din mātase crudā

(de totū din mātase) fl. 9.30, pentru o roche compl., precum și în calitāți mai grele trāmite cumpārāndū celū puținū pentru două rochii, fără taxa vamalā la casa mesterului, depositulū fabricii de mātase a lui G. Henneberg (liferantū alū curții regale) în Zürich. Mostre se trāmitū imediatū. Scrisorile pentru Elveția costā 10 cr.

Editorū: Iacobū Mureșianu.

Redactorū responsabilū: Dr. Aurel Mureșianu

2) Acēstū comitetū s'a compusū după unū planū de organizare alū d-lui adv. Lengērū. Red.

3) S'au uitātū aici încassările dela balū, despre cari scimū cu siguritate că asemenea le-a făcutū d. Lengērū. Totulū a fostū rezultatū dela concertū, reprezentațiune și dela balū. Red.

4) Protestāmū în contra acēstei afirmări pe baza chiar a mărturisirei rēspunsului de mai susū. Când amū vorbitū de »incassări« nu ne-amū pututū gândi la cele pentru pētra comemorativā, cari nu s'au făcutū în fondulū Asociațiunei. Red.

Bursa de Bucuresci.

Cota oficială dela 27 Aprilie st. v. 1885

Table with 3 columns: Item, Cump., vënd. Includes items like Renta română (5%), Renta rom. amort. (5%), etc.

Cursulu pieței Brașov

din 12 Maiu st. n. 1885.

Table with 3 columns: Item, Cump., Vënd. Includes items like Bancnote românesce, Argint românesc, etc.

Cursul la bursa de Viena

din 11 Maiu st. n. 1885.

Table with 3 columns: Item, Price, etc. Includes items like Rentă de aur, Rentă de hârtie, etc.

Numere singuraticice din „Gazeta Transilvaniei“ se pot cumpăra în tutungeria lui I. Gross.

Abonamente la „Gazeta Transilvaniei“ se pot face la 1 și la 15 ale fie-cărei luni.

Administr. „Gaz. Trans.,

Nr. 2552—1885.

2—3

Publicațiune!

Ordinea de târg pentru orașul Brașov, satorită de către reprezentanța comunală prin concludul din 26 Martie a. c., se află din 13 până inclusive 24 a luni curente în localul protocolului de exhibite magistratual spre examinare din partea fiecărui.

Se publică acesta cu aceea observațiune, că eventualele recuse în contra dispozițiunilor acestei ordine de târg, au să se așternă subscrișului magistrat în decursul timpului satorit pentru esaminarea acestei ordine.

Brașov în 6 Maiu 1885.

Magistratul orașenesc.

Anunțăm acelor onorați cetitori, cari vor binevoi a se abonă la foia noastră de aici încolo, că avem încă în rezervă numeri dela începutul anului 1885 prin urmare pot să aibă colecțiunea completă.

Administratiunea „Gaz. Trans.“

Magazin de încălțăminte advertisement for Ioan Săbădeanu. Includes text: „Tote prețurile scădute 20% per comptant.“ and lists various shoe types and prices.

Mersul trenurilor

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teiuș-Arad-Budapesta a călei ferate orientale de stat reg. ung.

Large table with 4 main sections: Predeal-Budapesta, Budapesta-Predeal, Teiuș-Arad-Budapesta, and Budapesta-Arad-Teiuș. Each section contains a table of train routes, stations, and fares.

Nota: Orele de nopțe sunt cele dintre liniile grōse.